

傑出成就大獎 — 印刷界
Outstanding
Achievements
Award –
Printing Sector

截止日期 Entry Deadline
30.12.2019



目的及宗旨

本港的印刷、出版及設計業在近五十年迅速發展，至今在國際上已有顯赫地位。憑著多年來建立的根基，無論面對任何困難、競爭，仍能屹立不倒，當中有賴不少業內人士投放大量精神、時間及金錢，為行業作出許多貢獻。

香港印製大獎為此於 1996 年起設立了「傑出成就大獎」以表揚對香港印刷、出版及設計業有重大貢獻的人士，至今已足第 24 個年頭。為更能突顯印刷、出版及設計三個界別的傑出成就人士，由 2004 年開始，傑出成就大獎依次序按年在一個界別中選出得獎人士。

Mission and Objectives

In the last fifty years, Hong Kong's printing, publishing and design industry has made significant progress. They are now among the largest industries in Hong Kong and enjoy an international reputation of excellence and reliability. The solid foundations laid down in the past enabled the industry to overcome difficulties and keen competition. The success of the industry is due, in no small part, to the efforts of certain individuals, who have spent their time and resources in building Hong Kong as a renowned global print centre. To give recognition to those who have made significant contribution to the industry, the Hong Kong Print Awards is honored to present them with the Outstanding Achievements Award. Starting from 2004, the Outstanding Achievements Award has been dedicated to the individual with respect to their representing sector in sequence.

提名須知及費用

- 個人 / 團體 / 組織 / 公司均可提名一位或多位候選人。
- 提名人不論職業，必須為香港永久居民或香港註冊團體 / 組織 / 公司。
- 提名人必需填妥參加表格及附上不多於 1000 字的推薦書，介紹候選人對行業的貢獻：如改良產品質素、引進最新科技、培訓人才、拓展市場、提升本港在國際的專業地位、在業內團體或政府擔任的公職等等。此推薦書將作為評選的重要依據。
- 費用全免

提名辦法

- 提名表格及推薦信請交往：
香港印藝學會：香港柴灣新業街 11 號森龍工業大廈 2 字樓 A 座（電話：2856 9725）。
- 信封面請註明「傑出成就大獎」，香港印製大獎秘書處將於收到後 7 天內回覆，以確認所收到的提名表、推薦信及文件。
- 資料絕對保密

截止報名日期

2019 年 12 月 30 日（星期一）下午 5 時 30 分

Points to Note for Making Nomination and Nomination Fees

- Any person, group, organization or company can nominate one or more candidates.
- Regardless of the nominators' occupation, the nominator must be a permanent resident of Hong Kong or a registered group, organization or company in Hong Kong.
- The nominator should submit a completed Nomination Form, with an attached Recommendation to Hong Kong Print Awards. The Recommendation, which will be the basis on which the Selection Panel will make its decision, should highlight (in less than 1000 words) the nominee's contribution to the profession: such as improving product quality, pioneering new technology, providing quality training, developing new market, raising Hong Kong's industry stature in the international arena, and participation in professional organizations.
- The nomination of this award is free of charge.

Nomination

- Please return completed Nomination Form and the recommendation to
Graphic Arts Association of Hong Kong
2A Sum Lung Industrial Building, 11 Sum Yip Street, Chaiwan, Hong Kong
(Re: "Outstanding Achievements Award")
- The nominator will receive a confirmation of receipt from the organizers within seven days upon receiving the Nomination Form, the Recommendation and relevant documents.
- All information provided would be kept confidential.

Deadline

5:30 p.m. on 30th December 2019 (Monday)

獎項

傑出成就大獎得主將獲頒發獎座及獎狀

評選

評選委員會由多位對社會貢獻良多、名譽地位昭著的知名人士組成。

評選結果公佈及頒獎日期

- 於 2020 年 3 月上旬以電郵通知得獎人士
- 於 2020 年 4 月在香港印製大獎網站：
<http://www.hongkongprintawards.org/> 公佈結果。
自第 8 屆香港印製大獎舉辦至今，「傑出成就大獎」的得獎者包括：
1996 年 - [查良鏞博士](#) / 1997 年 - 李祖澤先生
1998 年 - 靳埭強先生 / 1999 年 - 林光如先生
2000 年 - [吳樹熾博士](#) / 2001 年 - [藍真先生](#)
2002 年 - Mr. Henry Steiner (石漢瑞先生)
2003 年 - 陳萬雄博士 / 2004 年 (印刷界) - 何家鏗先生
2005 年 (設計界) - 陳幼堅先生 / 2006 年 (出版界) - [沈本瑛先生](#)
2007 年 (印刷界) - 羅志雄先生 / 2008 年 (設計界) - 黃炳培先生
2009 年 (出版界) - 陳松齡先生 / 2010 年 (印刷界) - 葉裕彬先生
2011 年 (設計界) - 李永銓先生 / 2012 年 (出版界) - [李慶生先生](#)
2013 年 (印刷界) - 楊金溪先生 / 2014 年 (設計界) - 林席賢先生
2015 年 (出版界) - 曾協泰先生 / 2016 年 (印刷界) - 余鴻建先生
2017 年 (設計界) - 吳秋全先生 / 2018 年 (出版界) - 梁永泰博士

查詢及提名

歡迎聯絡香港印製大獎秘書處

電話：2856 9725

傳真：2856 9765

網址：www.hongkongprintawards.org

電郵：hkpa_cep@gaahk.org.hk

Awards

A trophy and a certificate will be presented to the sole winner of the Outstanding Achievement Award.

Selection Panel

The Selection Panel will comprise well-known and respectable individuals from community.

Result and Prize Presentation

- The winner will be notified by email at the beginning of March 2020.
- The result will be announced in April 2020 on our website: <http://www.hongkongprintawards.org/>. Since the eighth Hong Kong Print Awards, The Winners of the outstanding achievement award include:
1996 - [Dr. Louis L.Y. Cha](#) / 1997 - Mr. C.J. Lee
1998 - Mr. T.K. Kan / 1999 - Mr. K.Y. Lam
2000 - [Dr. S.C. Wu](#) / 2001 - [Mr. C. Lam](#)
2002 - Mr. Henry Steiner / 2003 - Dr. M.H. Chan
2004 - Mr. K.H. Ho / 2005 - Mr. Alan Chan
2006 - [Mr. P.Y. Shen](#) / 2007 - Mr. Lo Chi Hung
2008 - Mr. Wong Ping Pui / 2009 - Mr. Chan Chun Ling
2010 - Mr. Yip Yu Bun, MH
2011 - Mr. Tommy Li Wing Chuen
2012 - [Mr. Simon Li](#) / 2013 - Mr. Yeung Kam Kai, BBS
2014 - Mr. Paul Lam Tik Bong
2015 - Mr. Tsang Hip Tai
2016 - Mr. Joseph Yu / 2017 - Mr. Charles Ng
2018 - Dr. Leung Wing Tai

Enquiries

Please contact the Secretariat of the Hong Kong Print Awards

Tel: 2856 9725

Fax: 2856 9765

Website: www.hongkongprintawards.org

E-mail: hkpa_cep@gaahk.org.hk

填寫參加表格前，請細閱活動指引。
Please read the information and guidelines before you fill in the form.
請以正楷填寫。
Please complete the form in BLOCK letters.
請於適當方格內填上「✓」。
Please "✓" the appropriate box.

Ref. No.

Entry Date

(由主辦機構填寫 For Official Use Only)

候選人資料 Particulars of Nominee

候選人姓名 (中文) _____

Name of Nominee (English) _____

通訊地址 Correspondence Address _____

聯絡電話 Telephone No. _____ 傳真號碼 Fax No. _____

電郵 E-mail _____

服務機構 Company Name _____

職位 Position _____ 主要職務 Main Duties _____

提名人 / 團體 / 組織 / 公司資料 Particulars of Nominator / Group / Organization / Company

姓名/機構名稱 (中文) _____

Name / Name of Organization (English) _____

通訊地址 Correspondence Address _____

聯絡電話 Telephone No. _____ 傳真號碼 Fax No. _____

電郵 E-mail _____

職業 Profession _____ 職位 Position _____

簽名 Signature _____ 日期 Date _____

如屬團體 / 組織 / 公司，請蓋印章 Please stamp chop if the nominator is Group / Organization / Company Chop

推薦信 Recommendation

請附上推薦書及候選人簡介並印於A4紙上。推薦書以不超過1,000字介紹候選人對行業的貢獻：如改良產品質素、引進最新科技、培訓人才、拓展市場、提升本港在國際的專業地位、在業內團體或政府擔任的公職等等。如有其他資料，請以附件形式遞交。
Please provide the details of nominee on a separate A4 sheets. Nomination Form highlight (in less than 1000 words) the nominee's contribution to the profession: such as improving product quality, pioneering new technology, providing quality training, developing new market, raising Hong Kong's industry stature in the international arena, and participation in professional organizations. Other relevant information can also be attached to the Recommendation.

聲明 Declarations

據本人所知所信，茲證實以上資料正確無誤。

I confirm the above information are accurate to the best of my knowledge.

根據個人私隱保障條例，以上提供之個人資料只作是次活動用途，主辦機構將保密處理，活動結束後即會銷毀。

The collection of personal information may be used for the Campaign only, and all information provided will be treated confidentially by the organizer in accordance with the Hong Kong Personal Data (Privacy) Ordinance. All personal information will be destroyed properly after the Campaign.

主辦機構 Organizer

協辦機構 Co-organizers

